



# Saint Bernard

A Roman Catholic Community

April 3, 2022

5<sup>th</sup> Sunday of Lent

## Saturday Mass • Misas de Sábado

8:00 a.m. • English

5:00 p.m. • English Sunday Vigil

7:00 p.m. • Español Misa Dominical

## Sunday Mass • Misas de Domingo

7:30 a.m. • English

9:00 a.m. • English

11:00 a.m. • English

1:30 p.m. • Español

## Weekday Mass • Misas entre Semana

8:00 a.m. - English

6:15 p.m. • Bilingual

## Office Hours • Horario de oficina

Monday - Friday • Lunes a Viernes

9:00 a.m. — 4:00 p.m.

Closed 12 - 1pm & on Weekends

Cerrado 12 - 1pm y el fin de semana

**Pastor** • Fr. Toribio Gutierrez  
frtoribiogutierrez@gmail.com

**Associate Pastor** • Fr. Khoa Mai  
kaem.2011@mail.com

**Religious Ed/ Confirmation** • Avelina Jiménez:  
Call • Text: 562-325-0757 • fhcsacrament@gmail.com

**RCIA** • Desi & Ervin Ortiz • desvil@verizon.net

## Parish Information

9647 Beach Street,  
Bellflower, CA 90706

saintbernardcc.org  
office@saintbernardcc.org

Phone: 562.867.2337  
Fax: 562.867.4863

Emergency Text Number  
(562) 608-5337



## Donations

March 27, 2022

Envelopes \$4,539.00	Together In Mission \$625.00
Plate \$2,098.00	Spanish Marriage Group
Easter \$500.00	Food Sale \$687.00
Mailed donations \$262.00	Parochial Improvements \$115.00
Online Giving \$345.00	Coffee Hour \$160.50
Pantry \$130.00	
Soup Night 3/23 \$483.00	

**God Bless you for your support and companionship!**

Saint Bernard Community, let us  
worship together this

# HOLY WEEK



Scan the QR code for complete schedule or  
visit our Parish website.

# BIRTHDAY RAFFLE

Join us in wishing Fr. Toribio a  
Happy Birthday! Participate in our  
Birthday Raffle, all proceeds will go to  
the Church building improvement fund.



**\$5 each ticket**  
Raffle on May 4, 2022

**1<sup>st</sup> Prize \$1,000**

**2<sup>nd</sup> Prize \$500**

**3<sup>rd</sup> Prize: 5 de Mayo food  
for 8 people**

## Mass Intentions

**Saturday 4/2/22**

**8:00am**

Josephina Villacorta- †  
Penny Libao Moris-Thanksgiving  
Genevieve Kulkow- †  
5:00pm  
Miguel Salvador- †  
Ronald Czaplicki- †  
7:00pm  
Jorge Vega and Jorge Vega Jr.- †  
Esther Santiago- †

**Sunday 4/3/2022**

**7:30am**

For the repose of the soul of Mrs.  
Martina Walter, Francisca Escalante- †  
Doug Angi-Healing  
Harry Vandermost- †  
**9:00am**

Genevieve Kulkow- †

**11:00 am**

Richard and Dorothy Venno- †  
Mary Ann Paullin- †  
Norma Fernandez- †  
Alex Muratalla- †

**1:30 pm**

Jose Paderes- †  
Manuel Perez- †

Tanya Rodriguez and Tomas  
Gallardo-Sp. Int.  
Bruno and Juliana Guerrero-Sp. Int.  
Maria and Alfonso Perez-Sp. Int.  
Lazaro and Rosa Chaidez-Sp. Int.  
Jorge Vega and Jorge Vega Jr.- †  
Maria de Jesus Martinez Oseguera- †  
Pedro Sanchez Perez- †  
Jose Sanchez Martinez- †  
Jose vera Velos- †  
Maria Salud Leon- †

**Monday 4/4/22**

**8:00am**

Jane Williams-Healing

**6:15pm**

Jose Paderes- †  
Jorge Vega and Jorge Vega Jr.- †  
Chad and Penny Libao Morris-  
Thanksgiving

**Tuesday 4/5/22**

**8:00am**

Souls of Purgatory

**6:15pm**

Sylvester Ugonna Ani Jr.- H.B.  
Jorge Vega and Jorge Vega Jr.- †  
Edita Sy-Birthday

**Wednesday 4/6/22**

**6:15pm**

Chad and Penny Libao Morris-Sp. Int.

**Thursday 4/7/22**

**8:00am**

Federico and Mary Ann Bautista-H.B.  
Wed. Ann.  
Carmen Delfino- †  
Jose Z. Capistrano- †  
Joel Reynoso- †  
Paulina Magtoto- †  
Ana Lilia Romo-Birthday

**Friday 4/8/22**

**8:00am**

Mariano Aradanas- †

**6:15pm**

Almas del Purgatorio

**Saturday 4/9/2022**

**8:00am**

Concepcion Geroimo- †

**5:00pm**

William L. O'Toole- †

Miguel Salvador- †

**7:00pm**

Almas del Purgatorio

## Dear Parishioners:

The gaze and the way we look at others can be the key from where we approach today's gospel. Jesus came to set us free to love as God loves. The gospel tells us that Jesus returns from the Mount of Olives. We know that Jesus retired to the mountain to be with God in intimacy. At dawn Jesus goes to the temple and meets the people and there he sits, an attitude typical of the teacher who teaches. It is then that a woman caught in adultery is brought to him to put him to the test. The scribes and Pharisees who bring her look at that woman with indifference, that look of hers makes her invisible, stripping her of her dignity to reify her. At that moment Jesus looks down; He does not enter into this dynamic. He remains silent and begins to write on the ground while the accusers question him seeking to put him to the test. The silences of Jesus are eloquent because they say a lot without words. What would Jesus have written on the ground?

At the insistence, Jesus stands up and looks at the accusers. It is a penetrating look that enters to the heart. Jesus surely loved them and felt sadness. He invites them to look in a different way: "Let him who is without sin cast the first stone". He looks down again.

When everyone has gone and only the woman remains, then Jesus looks at her. The gaze of Jesus is creative. He restores her to existence. He awakens what is most authentic in her. He brings out the good in her heart. It is a healing gaze that offers forgiveness. It is a deep look that frees and allows woman to embark on a new path in life.

We must learn to look.

---

## Candle Containers

Thank you for supporting the Parish and buying your devotional candles. Please help the Parish by bringing back your empty candle containers. You can drop off empty containers at the office or with our greeters.

## Estimados feligreses:

La mirada puede ser la clave desde donde nos acerquemos al evangelio de hoy. Jesús vino a liberarnos para amar como Dios ama. El evangelio nos cuenta que Jesús regresa del monte de los Olivos. Sabemos que Jesús se retiraba al monte a estar con Dios en la intimidad. Al amanecer Jesús va al templo y se encuentra con la gente y allí se sienta. Es entonces que le traen a una mujer sorprendida en adulterio para ponerlo a prueba. Los escribas y fariseos que la traen, miran a esa mujer con indiferencia, esa mirada la JUZGA despojándola de su dignidad. POR ESO Jesús baja la mirada; Él no entra en esta dinámica de condenación y juicio. Guarda silencio y se pone a escribir en el suelo mientras los acusadores lo interpelan buscando ponerlo a prueba. Los silencios de Jesús son elocuentes porque dicen mucho sin palabras. ¿Qué habrá escrito Jesús en el suelo?

Ante la insistencia Jesús se incorpora y mira a los acusadores. Es una mirada penetrante que cala hondo en sus corazones. Pero Jesús seguramente los ama y sintió tristeza. Les invitó a mirar de una manera diferente y dice: "El que esté sin pecado, que tire la primera piedra". Nuevamente baja la mirada.

Cuando todos se han ido y solo queda la mujer, entonces Jesús la mira. La mirada de Jesús es creadora y reconfortante. La restituye a la existencia. Despierta lo más auténtico de ella. Saca a la luz lo bueno que hay en su corazón. Es una mirada sanadora que ofrece el perdón. Es una mirada que hace libre y permite a la mujer emprender un nuevo camino en la vida.

Hay que aprender a mirar así. Que nuestras miradas dejen de ser amenazantes humillantes y aterrorizantes. Miremos de tal manera que los acontecimientos, los paisajes, las gentes ... no nos sean indiferentes, sino significativos.

---

## Contenedores de velas

Gracias por comprar sus velas en nuestra Parroquia. Cada vela que compra es un apoyo. Les pedimos de favor que devuelvan sus contenedores de velas vacíos. Puede dejar los contenedores vacíos en la oficina parroquial.

## Did you know?

**United Together in Prayer” Novena.** In honor of National Child Abuse Prevention Month this April, the Archdiocese of Los Angeles invites you to join us in transforming awareness into action by participating in a special nine-day Novena for Protecting and Healing from Abuse, April 22-30. For more information and to join the Novena on April 22, please visit <https://lacatholics.org/united-together/>.

**Novena “Unidos en oración.”** En honor al Mes Nacional de la Prevención del Abuso Infantil en abril, la Arquidiócesis de Los Ángeles les invita a unirse a nosotros para transformar la conciencia en acción al participar en una Novena especial de nueve días para la Protección y la Sanación del Abuso, del 22 al 30 de abril. Para obtener más información y unirse a la Novena el 22 de abril, visite <https://lacatholics.org/united-together/>.

## Parish Registration

Registration is the official way you can join our Parish Community. There is a misconception that we are automatically enrolled if we attend Mass regularly. Registration is a commitment to our Parish community; it’s a way we know that we can count on you! It helps you ease the process of sacramental registration, end of the year donation statements for your taxes, being up to date with Parish Activities, and so much more. It helps our team determine the needs of Sacramental and parish programs. Become an official member by registering with our Parish receptionist or online through our Parish website.

## Inscripción Parroquial

La inscripción Parroquia es la forma oficial de unirse a nuestra comunidad. Existe la idea errónea de que estamos inscritos automáticamente si asistimos a Misa con regularidad. La inscripción es un compromiso con nuestra comunidad parroquial; ¡Es una forma en que sabemos que podemos contar contigo! Le ayuda a facilitar el proceso de inscripción sacramental, declaraciones de donación de fin de año para sus impuestos, estar al día con las actividades parroquiales. Ayuda a nuestro equipo a determinar las necesidades de los programas sacramentales y parroquiales. Hágase un miembro oficial inscribiéndose con nuestra recepcionista parroquial o en línea a través de nuestro sitio web parroquial.

## Easter Petals

During Easter season, we will have an Easter tree visible in all of our Liturgies. You can be a part of it by adding a name or petition to an Easter petal. Petals will be available 15 minutes before and after Mass at our Church doors. There is a donation of \$1 per petal.

## Pétalos de Pascua

Durante la temporada de Pascua, tendremos un árbol de Pascua visible en todas nuestras liturgias. Puedes ser parte agregando un nombre o una petición a un pétalo. Los petalos estarán disponible 15 minutos antes y después de las Misas. Hay una donación de \$1 por pétalo.

.....

## Mass Intentions

Due to timing, we are not able to accept Mass Intentions online anymore. Mass Intentions can only be requested during Parish office hours. You can also drop off names with your donation in our mailbox from Monday through Thursday anytime. Intentions can also be made with Zeny Elchico and our Mass greeters after Mass.

## Intenciones de Misa

Debido al tiempo, ya no podemos aceptar intenciones de Misa en línea. Las intenciones de Misa solo se pueden solicitar durante el horario de oficina de la parroquia. También puede dejar nombres con su donación en nuestro buzón de lunes a jueves al cualquier hora. También se pueden hacer intenciones con Zeny Elchico y nuestros ujieres de Misa.

.....

## Lenten Penance Service

Join us on Wednesday, April 6 for our Lenten Penance service. We will have confessions after our 6:15 pm Mass.

## Servicio de penitencia de Cuaresma

Acompañenos el miércoles 6 de abril para nuestro servicio de Penitencia de Cuaresma. Tendremos confesiones después de nuestra Misa de 6:15 pm.